

Rapport annuel

2017 – 2018



À propos de la CAPB

La Collaboration atlantique pour la prévention des blessures (CAPB) est un organisme non gouvernemental qui vise à prévenir les blessures intentionnelles et non intentionnelles au Canada atlantique. La CAPB est le fruit d'une collaboration entre des partenaires

Contenu du rapport

Message du président	2
Conseil d'administration	3
À propos de la CAPB	4
Activités en 2017-2018	5
Examen financier 2017-2018	7

Nous sommes heureux de présenter les progrès réalisés par l'organisme en 2017.

Du point de vue stratégique, le Conseil d'administration a continué à remplir efficacement ses principales fonctions. À titre d'organe de gouvernance des politiques, le Conseil a continué à définir l'orientation d'ensemble et à protéger les intérêts de l'organisme dans toutes les délibérations. Ses membres ont conservé l'orientation externe qui est importante pour les conseils de ce type et ils ont maintenu une saine séparation entre surveillance stratégique et gestion opérationnelle.

Cette surveillance stratégique a notamment inclus la poursuite des efforts pour amener la campagne *Preventable* (Évitable) au Canada atlantique. Le Conseil est resté ferme dans sa résolution d'établir et d'entretenir les partenariats stratégiques nécessaires pour amener au Canada atlantique cette occasion importante en matière de prévention des blessures. Nous demeurons convaincus que *Preventable*

est un précurseur important pour des efforts de prévention des blessures plus axés sur les risques et que la mise en place de *Preventable* rendra vraisemblablement ces efforts plus efficaces.

Autre point important : nous avons commencé à préparer sérieusement le Congrès 2018 de la CAPB, où nous ne nous contenterons pas de célébrer une décennie de travail de prévention des blessures au Canada atlantique, mais où nous porterons également notre attention sur les possibilités pour l'avenir. Fidèles à notre engagement de collaboration et conscients du lourd fardeau que représentent les blessures attribuables à des chutes, nous avons conclu un partenariat avec le Congrès national sur la prévention des chutes. L'événement, qui se tiendra à St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador, devrait attirer des chefs de file de la prévention des blessures de tout le Canada pour analyser, apprendre et contribuer à orienter nos travaux pour les années à venir.

À tous égards, nous devons la majeure partie de nos succès au travail de notre directrice générale, Jennifer Russell. Le leadership opérationnel n'est pas facile, quelle que soit l'ampleur des activités.

Jennifer assume la direction avec aisance en établissant au besoin des partenariats et elle est toujours guidée par les valeurs de l'organisme. Nous lui sommes profondément reconnaissants pour son travail.

Nous sommes heureux de rendre compte de nos résultats dans ce rapport annuel. Il comprend la divulgation complète de nos résultats financiers, un signe de notre engagement permanent pour une bonne gestion financière, pour la transparence et pour la responsabilité. Nous devons également exprimer notre profonde gratitude pour le financement opérationnel que nous recevons grâce à nos partenariats avec les gouvernements de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard.



Conseil d'administration 2017-2018 de la CAPB

Shirley Ann Burdock (vice-présidente) – Injury Free Nova

Scotia

Janice Campbell – Ministère de la Santé du Nouveau-

Brunswick

Natalie Cochrane – Ministère de la Santé et du Mieux-être

de la Nouvelle-Écosse

Jennifer Heatley – Ministère de la Santé et du Mieux-être de

la Nouvelle-Écosse

Len LeRiche – Newfoundland and Labrador Injury

Prevention Coalition

Richard Louis – Programme de traumatologie du Nouveau-

Brunswick

Laura Johnson-Montigny – Croix-Rouge canadienne

Laura Lee Noonan – Ministère de la Santé et du Mieux-être

de l'Île-du-Prince-Édouard

Jackie Norman – Safety Services Nova Scotia

Sandra Newton – Child Safety Link

Kailey Pauls – Newfoundland and Labrador Injury

Prevention Coalition

Bill Walker (trésorier) – Services de Sécurité Nouveau-

Brunswick

Ian Watson (président) – Programme de traumatologie du

Nouveau-Brunswick

Le Conseil d'administration de la CAPB souhaite présenter une nouvelle administratrice qui s'est jointe à lui cette année : **Natalie Cochrane**, du ministère de la Santé et du Mieux-être de la Nouvelle-Écosse.

Le Conseil d'administration de la CAPB tient à saluer trois de ses membres qui l'ont quitté au cours de l'année écoulée. Merci à **Janice Campbell**, à **Jennifer Heatley** et à **Laura Johnson-Montigny** pour leurs contributions à la CAPB.

À propos de la CAPB

Bilan de l'année pour

la CAPB

2017-2018 a été une année chargée pour la CAPB. En plus de poursuivre ses efforts en vue d'une campagne *Preventable* au Canada atlantique, la CAPB a préparé deux congrès qui ont mis l'accent sur la prévention des chutes et sur l'importance de la collaboration pour la prévention des blessures. Les activités de la CAPB en 2017-2018 sont détaillées pour chacun de ses piliers dans les pages qui suivent.

Vision

Éviter les blessures au Canada atlantique.

Mission

La CAPB est le porte-parole en matière de prévention des blessures au Canada atlantique. Elle est un agent de changement positif qui indique la voie à suivre pour prévenir les blessures et leurs répercussions sur les personnes et les collectivités.

Fondements

La CAPB :

- se consacre exclusivement à la prévention des blessures;
- est un canal de renseignements;
- est orientée vers l'action;
- se fonde sur les faits;
- est résolue à traiter les déterminants sociaux des blessures.

Piliers

1. Défense des intérêts et politiques publiques
2. Surveillance et recherche
3. Durabilité et croissance
4. Réseautage, partenariats et échange de connaissances

Activités de la CAPB en 2017-2018

Défense des intérêts et politiques publiques

Cannabis et prévention des blessures

La CAPB a pris part à plusieurs discussions et consultations provinciales concernant la légalisation prochaine du cannabis et ses implications en matière de prévention des blessures. Elle a adressé une lettre en réponse à la consultation du gouvernement du Canada sur l'approche proposée en matière de réglementation du cannabis.

Lois sur la santé publique

La CAPB a participé à la consultation avec les parties intéressées de Terre-Neuve-et-Labrador sur les lois en matière de santé publique, un questionnaire en ligne pour aider à moderniser les lois afin d'améliorer la santé de la population à Terre-Neuve-et-Labrador.

Politique révisée sur les parrainages

La CAPB révisé sa politique sur les parrainages pour tenir compte des implications éventuelles liées à des organismes connus pour les dommages qu'ils causent à la santé publique ou qui sont incompatibles avec les valeurs de la CAPB. Ces révisions ont été provoquées par la légalisation prochaine du cannabis.

Surveillance et recherche

Surveillance des blessures dans le secteur agricole au Canada

La CAPB reste la collaboratrice pour l'Atlantique du programme Surveillance des blessures dans le secteur agricole au Canada (SBAC) de l'Association canadienne de sécurité agricole (ACSA). Grâce à cette initiative, la CAPB collecte chaque année des données sur les accidents mortels en milieu agricole dans la région de l'Atlantique et elle s'associe à d'autres collaborateurs ainsi qu'à l'Injury Prevention Centre de l'Alberta pour produire des rapports de surveillance.

Durabilité et croissance

Le Conseil d'administration de la CAPB a connu des changements, mais il continue de bénéficier de la participation de représentants de gouvernements et d'organismes non gouvernementaux des quatre provinces de l'Atlantique. La CAPB est heureuse de bénéficier de l'appui et de l'engagement constants de ses partenaires et bailleurs de fonds.

Réseautage, partenariats et échange de connaissances

Risque et résilience

En partenariat avec Child Safety Link, la CAPB a organisé une conversation sur le risque et la résilience avec des intervenants de l'Île-du-Prince-Édouard à l'automne 2017. Cette conversation a été la dernière d'une série qui s'est tenue au Canada atlantique pour déterminer les perspectives, les réactions, les inquiétudes et les possibilités en matière de prévention des blessures dans l'Atlantique sur le sujet du risque et de la résilience. Les thèmes abordés dans le cadre de cette conversation seront regroupés dans le rapport sommaire global et les prochaines étapes seront présentées.

La CAPB continue à participer au groupe de travail sur la prévention des blessures du projet Sandbox en mettant l'accent sur l'élaboration d'un énoncé de principe national relatif aux jeux risqués. Les membres de ce groupe de travail viennent d'horizons très différents, notamment des milieux de l'activité physique, de la santé mentale, du sport et des loisirs. Ces travaux se poursuivent.

Preventable

La CAPB a considérablement progressé dans ses efforts pour amener la campagne *Preventable* au Canada atlantique. Ainsi, elle a réuni la moitié des fonds nécessaires à la mise sur pied d'une campagne de 4 à 6 mois.

En collaboration avec Bloom Non-Profit Consulting Group, la CAPB a élaboré et adapté une stratégie pour conclure des partenariats et pour communiquer avec des partenaires potentiels au sujet de *Preventable* dans un contexte atlantique.

La CAPB a organisé plusieurs événements de parrainage pour faire connaître *Preventable* dans la région de l'Atlantique et pour susciter l'intérêt de partenaires et de commanditaires pour une participation aux activités de la campagne :

Halifax (N.-É.) – le 7 juin 2017

St. John's (T.-N.-L.) – le 25 juillet 2017

Moncton (N.-B.) – le 21 septembre 2017

La CAPB a participé à plusieurs réunions, congrès et autres activités d'échange de connaissances pour parler de *Preventable*, par exemple à : La Workplace Health and Safety Conference de Safety Services Nova Scotia L'événement Dragon's Den de la Fondation de l'hôpital régional de Saint John

La CAPB poursuivra ses efforts concernant *Preventable* en 2018-2019.



Preventable: Mission

Chutes chez les aînés – 4^e Congrès canadien sur la prévention des chutes

La CAPB et la School of Human Kinetics and Recreation de l'Université Memorial coorganisent le 4^e Congrès canadien sur la prévention des chutes les 11 et 12 juin 2018 à St. John's (Terre-Neuve).

Le congrès a pour thème *Taking Action Together* (Agir ensemble). Il réunira des experts des quatre coins du Canada et du monde pour mettre en commun des recherches sur la prévention des chutes, des programmes et des actualités concernant la prévention des chutes et des blessures à différents âges.

Conférence sur la prévention des blessures 2018 de la CAPB

La CAPB est heureuse d'organiser la Conférence sur la prévention des blessures 2018 le 13 juin 2018 à St. John's (Terre-Neuve). La conférence a pour thème *Devenir plus forts ensemble*. Elle entend célébrer une décennie de prévention des blessures et découvrir de nouveaux moyens de progresser.

Participation sur la scène nationale

La CAPB reste un membre actif et la coprésidente des Centres collaborateurs canadiens pour la prévention des blessures, une communauté de pratique.



Elle reste la représentante du Canada atlantique au conseil d'administration de l'Association canadienne des professionnels de la sécurité routière (ACPSER).



Cette année, la CAPB a été invitée à siéger au sous-comité de prévention des blessures de l'Association canadienne de traumatologie et elle a participé à plusieurs réunions.

Communication

La CAPB continue à avoir un site Web et une liste de diffusion qui répertorient les ressources, les événements et les nouvelles en matière de prévention des blessures.



Page d'accueil du site Web de la CAPB

Examen financier 2017-2018

NICHOLSON & BEAUMONT
CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

Independent Practitioner's Review Engagement Report

To the Members,
Atlantic Collaborative on Injury Prevention

Report on Financial Statements

We have reviewed the accompanying financial statements for Atlantic Collaborative on Injury Prevention that comprise the statement of financial position as at March 31, 2018 and the statements of changes in net assets, operations, and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation of these financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Practitioner's Responsibility

Our responsibility is to express a conclusion on the accompanying financial statements based on our review. We conducted our review in accordance with Canadian generally accepted standards for review engagements, which require us to comply with relevant ethical requirements.

A review of financial statements in accordance with Canadian generally accepted standards for review engagements is a limited assurance engagement. The practitioner performs procedures, primarily consisting of making inquiries of management and others within the entity, as appropriate, and applying analytical procedures, and evaluates the evidence obtained.

The procedures performed in a review are substantially less in extent than, and vary in nature from, those performed in an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Accordingly, we do not express an audit opinion on these financial statements.

Conclusion

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the financial statements do not present fairly, in all material respects, the financial position of Atlantic Collaborative on Injury Prevention as at March 31, 2018, and the results of its operations and cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Fredericton, NB
June 6, 2018


Chartered Professional Accountants

Independent member of Porter H&M International, professional services group.

• 328 King St, Fredericton, NB, E5B-5C3 • Office - (506) 458-8815 Fax - (506) 458-7375 • www.nicholsonbeaumont.com •

Atlantic Collaborative on Injury Prevention

Statement of Financial Position

As at March 31, 2018

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Assets		
Current		
Cash	\$ 330,571	\$ 290,634
Prepaid expenses	1,586	1,570
HST receivable	<u>3,506</u>	<u>890</u>
Total assets	<u>\$ 335,663</u>	<u>\$ 293,094</u>
Liabilities		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 2,500	\$ 2,500
Deferred revenue - Note 2	221,315	184,170
Employee deductions payable	<u>2,004</u>	<u>2,004</u>
	<u>225,819</u>	<u>188,674</u>
Net assets		
Unrestricted - Page 3	<u>109,844</u>	<u>104,420</u>
Total liabilities and net assets	<u>\$ 335,663</u>	<u>\$ 293,094</u>

Approved by



The notes to financial statements are an integral part of this statement.

Atlantic Collaborative on Injury Prevention

Statement of Operations and Changes in Net Assets

For the Year Ended March 31, 2018

	<u>Budget</u>	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Revenues			
Funding - Province of Nova Scotia	\$ 40,000	\$ 40,000	\$ 40,000
Funding - Province of New Brunswick	30,000	30,000	30,000
Funding - Province of Newfoundland and Labrador	20,000	20,000	20,000
Funding - Province of Prince Edward Island	10,000	10,000	10,000
Conference sponsorships	-	300	-
Other revenue	<u>3,600</u>	<u>167</u>	<u>219</u>
	<u>103,600</u>	<u>100,467</u>	<u>100,219</u>
Expenditures			
Salaries and benefits	75,347	75,195	73,851
Translation	600	543	588
Accounting and legal	2,625	2,625	2,825
Dues and fees	31	191	31
Website expenses	300	224	230
Projects	5,000	-	3,332
Office expenses	1,350	574	1,925
Bank charges	550	600	509
Insurance	2,093	2,097	2,082
Travel and meals	7,500	2,647	4,281
Meeting expenses	2,000	1,398	1,792
Telephone	3,600	4,745	3,780
Accommodations	2,500	1,313	2,014
HST expense	1,000	2,616	1,231
Courier and postage	<u>350</u>	<u>275</u>	<u>336</u>
	<u>104,846</u>	<u>95,043</u>	<u>98,595</u>
Excess of revenues over expenditures (expenditures over revenues) before special project	(1,246)	5,424	1,824
Other revenues - Note 2	-	32,855	8,750
Other expenditures - Note 2	<u>-</u>	<u>(32,855)</u>	<u>(8,750)</u>
Excess of revenues over expenditures (expenditures over revenues)	(1,246)	5,424	1,824
Net assets - Beginning of year	<u>102,796</u>	<u>104,420</u>	<u>102,796</u>
Net assets - End of year	<u>\$ 101,550</u>	<u>\$ 109,844</u>	<u>\$ 104,420</u>

The notes to financial statements are an integral part of this statement.

Atlantic Collaborative on Injury Prevention

Statement of Cash Flows

For the Year Ended March 31, 2018

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Cash derived from (applied to)		
Operating Activities		
Excess of revenues over expenditures (expenditures over revenues)	\$ 5,424	\$ 1,824
Net changes in cash relating to operations		
Accounts receivable	(2,616)	2,152
Prepaid expense	(16)	(1)
Accounts payable and accrued liabilities	-	1
Deferred revenue	<u>37,145</u>	<u>158,250</u>
Net cash provided through operating activities	39,937	160,026
Cash - Beginning of year	<u>290,634</u>	<u>130,608</u>
Cash - End of year	<u>\$ 330,571</u>	<u>\$ 290,634</u>

The notes to financial statements are an integral part of this statement.

Atlantic Collaborative on Injury Prevention

Notes to the Financial Statements

As at March 31, 2018

Purpose of the organization

ACIP is a non-government organization that works to prevent intentional and unintentional injuries in Atlantic Canada. ACIP is a collaboration of government and non-government partners. As a not-for-profit organization it is not required to pay income tax.

1. Summary of significant accounting policies

The accounting policies of the organization are in accordance with Canadian Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations. Outlined below are those policies considered particularly significant.

(a) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include balances in Canadian bank accounts.

(b) Donated materials and services

Donated materials and services, which would otherwise be paid for by the company, are recorded at fair value when determinable.

(c) Use of estimates

In preparing financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, management must make estimates such as accrued liabilities at the date of the financial statements and the amounts of revenue and expenses reported during that period. Actual results may differ from the estimates.

(d) Revenue recognition

Revenue is recognized when goods are shipped or services provided and the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

(e) Capital assets

Capital assets are expensed the year they are purchased. No assets were purchased during the year.

(f) Financial instruments

The company initially measures its financial assets and liabilities at fair value, and subsequently measures all its financial assets and liabilities at cost or amortized cost.

Financial assets include cash and accounts receivables.

Financial liabilities include accounts payable.

Risk management policy

The organization does not consider they are exposed to any risks through these financial instruments.

2. Other revenues and expenditures

These amounts consists of revenues received and expenses incurred for the "Preventable" project. Any amounts collected during the year for the project that have not been paid out have been recorded as deferred revenue.
